



---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A9-0280/2022**

21.11.2022

## ДОКЛАД

относно позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 5/2022 на Европейския съюз за финансовата 2022 година — Допълнителни мерки за борба с последиците от войната на Русия в Украйна — Подсилване на Механизма за гражданска защита на Съюза — Намаление на бюджетните кредити за плащания и актуализация на приходите — Други корекции и технически актуализации (14832/2022 – С9-0388/2022 – 2022/0318(BUD))

Комисия по бюджети

Докладчици: Карло Реслер (раздел III – Комисия)  
Дамиан Бьозелагер (други раздели)

## СЪДЪРЖАНИЕ

	<b>Страница</b>
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ.....	7
ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ .....	8

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

**относно позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 5/2022 на Европейския съюз за финансовата 2022 година — Допълнителни мерки за борба с последиците от войната на Русия в Украйна — Подсилване на Механизма за гражданска защита на Съюза — Намаление на бюджетните кредити за плащания и актуализация на приходите — Други корекции и технически актуализации (14832/2022 – С9-0388/2022 – 2022/0318(BUD))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 106а от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012<sup>1</sup>, и по-специално член 44 от него,
- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2022 година, приет окончателно на 24 ноември 2021 г.<sup>2</sup>,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 — 2027<sup>3</sup> („Регламента за МФР“),
- като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси<sup>4</sup>,
- като взе предвид Решение (ЕС, Евратом) 2020/2053 на Съвета от 14 декември 2020 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз и за отмяна на Решение 2014/335/ЕС, Евратом<sup>5</sup>,
- като взе предвид проект на коригиращ бюджет № 5/2022, приет от Комисията на

<sup>1</sup> ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 45, 24.2.2022 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 11.

<sup>4</sup> ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 28.

<sup>5</sup> ОВ L 424, 15.12.2020 г., стр. 1.

5 октомври 2022 г. (COM(2022)0351),

- като взе предвид общия проект, договорен от помирителния комитет на 14 ноември 2022 г., относно общия бюджет за финансовата 2023 година, който включва и приемането на проект на коригиращ бюджет № 5/2022,
  - като взе предвид позицията относно проект на коригиращ бюджет № 5/2022, приета от Съвета на 21 ноември 2022 г. и предадена на Европейския парламент на същия ден (14832/2022 – С9- 0388/2022),
  - като взе предвид членове 94 и 96 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (А9-0280/2022),
- А. като има предвид, че проект на коригиращ бюджет № 5/2022 обхваща актуализация както на разходите, така и на приходите, и включва промени в раздел III (Комисия) и в други раздели;
- Б. като има предвид, че проект на коригиращ бюджет № 5/2022 включва, но не само, корекции за борба с последиците от руската война в Украйна;
- В. като има предвид, че проект на коригиращ бюджет № 5/2022 е свързан с финансирането на новия акт за укрепване на европейската отбранителна промишленост чрез съвместни обществени поръчки, укрепването на спешните мерки по направление „Хранителна верига“ на програмата „Единен пазар“, отпускането на финансирането в началото на периода и осигуряването на допълнителни средства за Механизма за гражданска защита на Съюза, увеличаването на вноската на ЕС за Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании, увеличаването на средствата за административни разходи и пенсии с оглед на високата инфлация, връщането на сумата от резерва на новата инициатива ReFuelEU — сектор „Авиация“ в бюджетния ред за транспорта на Механизма за свързване на Европа предвид забавянето на приемането ѝ; като има предвид, че наличните маржове по функции 2б и 5 са напълно изчерпани;
- Г. като има предвид, че членове 64 и 65 от Правилника за персонала имат за цел да поддържат развитието на покупателната способност на длъжностните лица на ЕС в съответствие с това на националните държавни служители; като има предвид, че прогнозният процент за актуализиране на заплатите, който следва да се приложи със задна дата считано от 1 юли 2022 г., беше 2,5% в приетия бюджет за 2022 г. (въздействие за шест месеца), докато процентът, посочен в проект на коригиращ бюджет № 5/2022 възлиза на 6,9%; като има предвид, че в доклада на Евростат от 24 октомври 2022 г. относно актуализацията на заплатите за 2022 г. окончателният процент се определя на 7%<sup>6</sup>;

---

<sup>6</sup> Работен документ на службите на Комисията „Eurostat Report on the 2022 annual update of remuneration and pensions of EU officials“ (Доклад на Евростат относно годишната актуализация за 2022 г. на възнагражденията и пенсиите на служители на ЕС), публикуван на 24 октомври 2022 г.

- Д. като има предвид, че размерът на бюджетните кредити за плащания за Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за програмата „ЕС в подкрепа на здравето“ се намаляват съответно със 775 милиона евро и 129,2 милиона евро;
- Е. като има предвид, че проект на коригиращ бюджет № 5/2022 съдържа също две корекции на приходите, а именно актуализация на прогнозите за традиционните собствени ресурси и очакваното въздействие на разликите от обменните курсове; като има предвид, че прогнозният излишък на приходите се оценява на 3,0 милиарда евро;
- Ж. като има предвид, че нетното въздействие на проект на коригиращ бюджет № 5/2022 върху разходите е увеличение в размер на 447,5 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и намаление в размер на 741,1 милиона евро бюджетни кредити за плащания; като има предвид, че общото въздействие върху приходната част на бюджета (състоящо се от излишъка на приходите и намалението на плащанията) е нетно намаление на вноските на база БНД в размер на 3,779 милиарда евро;
3. като има предвид, че Парламентът нееднократно изрази становището, че проектите на коригиращ бюджет следва да имат само една цел;
1. отбелязва проект на коригиращ бюджет № 5/2022 във вида, в който е представен от Комисията;
2. припомня, че поради късното приемане на правното основание за Акта за укрепване на европейската отбранителна промишленост чрез съвместни обществени поръчки помирителният комитет по общия бюджет за финансовата 2023 година се договори да не бъдат поставени никакви бюджетни кредити за поети задължения в резерв за тази цел и да не се създава съответен бюджетен ред за финансовата 2022 година;
3. подчертава, че за Механизма за гражданска защита на Съюза бяха необходими значителни допълнителни финансови средства от началото на неговото прилагане, особено като се има предвид, че в Европа се увеличават тежките метеорологични условия, които причиняват наводнения, пожари и суши, и за да се създаде постоянен флот за борба с горските пожари в цяла Европа; посочва поради това, че предложеното предоставяне на ранен етап/на късен етап на средства за Механизма за гражданска защита на Съюза трябва да бъде преразгледано въз основа на потребностите, и по-специално в контекста на предстоящото преразглеждане на МФР;
4. предупреждава за риска от все по-голямо изоставане в плащанията поради тревожните забавяния в изпълнението на програмите и необходимостта от справяне с този риск в контекста на преразглеждането на МФР;
5. подчертава общото намаление с 3,8 милиарда евро на вноските на база БНД на държавите членки и че някои държави членки се възползват от голям размер допълнителни средства, като се има предвид, че техните отстъпки под формата на

еднократни суми се коригират ежегодно с ценовия дефлатор на реалния БВП, а не въз основа на автоматичния дефлатор от 2%, определен в МФР;

6. отново заявява, че за да се спази в по-голяма степен прерогативът на бюджетния орган, Комисията следва да представя проект на коригиращ бюджет само за една цел и да се въздържа от комбиниране на няколко цели в един проект на коригиращ бюджет;
7. одобрява позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 5/2022;
8. възлага на своя председател да обяви, че коригиращ бюджет № 5/2022 е окончателно приет, както и да осигури неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*;
9. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

## ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	17.11.2022
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 27 -: 0 0: 1
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Robert Biedroń, Andor Deli, Eider Gardiazabal Rubial, Vlad Gheorghe, Francisco Guerreiro, Valérie Hayer, Joachim Kuhs, Pierre Larrouturnou, Janusz Lewandowski, Margarida Marques, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Karlo Ressler, Bogdan Rzońca, Nils Ušakovs
<b>Заместници, присъствали на окончателното гласуване</b>	Damian Boeselager, Ilan De Basso, Jens Geier, Elisabetta Gualmini, Henrike Hahn, Martin Hojsík, Younous Omarjee, Eva Maria Poptcheva, Petri Sarvamaa
<b>Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване</b>	Clara Aguilera, Krzysztof Hetman, Marlene Mortler, Barbara Thaler

## ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

<b>27</b>	<b>+</b>
ECR	Bogdan Rzońca
NI	Andor Deli
PPE	Krzysztof Hetman, Janusz Lewandowski, Marlene Mortler, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Karlo Ressler, Petri Sarvamaa, Barbara Thaler
RENEW	Vlad Gheorghe, Valérie Hayer, Martin Hojsík, Eva Maria Poptcheva
S&D	Clara Aguilera, Robert Biedroń, Ilan De Basso, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Elisabetta Gualmini, Pierre Larrourou, Margarida Marques, Nils Ušakovs
THE LEFT	Younous Omarjee
VERTS/ALE	Damian Boeselager, Francisco Guerreiro, Henrike Hahn

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>1</b>	<b>0</b>
ID	Joachim Kuhs

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“